

# まつりやパーティーに参加

## する外国人の皆さんへ



・たくさんの人が近くにいて 大きい声で  
話すパーティーなどへ行かないでください。



・パーティーや 食事へ行くときは 次の  
ことに気をつけて コロナウイルスの病気  
にならないようにしてください。



1. 人の近くへ行かない。
2. 手を洗って きれいにする。
3. マスクをする。

・家の外やレストランで 夜遅い時間まで  
たくさんお酒を飲まないでください。お酒  
を飲んでから パーティーやお祭りへ行か  
ないでください。



・外のパーティーへ行かないで なるべく  
オンラインでイベントに参加してください。



(英語)

- Refrain from going to places where the Three C's are likely to occur, such as events, going out to eat, and other places where infection prevention measures are not strongly enforced. You should particularly refrain from attending parties and events where an unspecified number of people can gather and talk in loud voices.
- If you participate in any events, go out to eat, etc., take appropriate infection prevention measures by keeping a safe distance from others, disinfecting your hands, wearing a mask, and refraining from speaking in a loud voice.
- Refrain from late night drinking in crowded streets and restaurants or participating in similar events as much as possible.
- Find new ways to have fun at home such as spending time with your family or joining online events.

(中國語／簡體字)

- 请注意许多人聚集，以及大声说话的宴会等活动请不要参加。
- 去参加宴会以及餐会，请小心别感染到新型冠状病毒，如下事项敬请注意。  
①. 别靠近人群。 ②. 请彻底将手洗干净。 ③. 戴上口罩。
- 请不要在家里以外的地方或餐厅，喝酒到深夜的时段。喝过酒之后，也绝对不要持续参加宴会及节庆的聚会。
- 请不要参加外面的聚会，如需聚会的活动尽可能以线上方式参加。

(中國語／繁體字)

- 請注意許多人聚集，以及大聲說話的宴會等活動請千萬不要參加。
- 去參加宴會以及餐會，請小心別感染到新型冠狀病毒，如下事項敬請注意。  
①. 別靠近人群。 ②. 請徹底將手洗乾淨。 ③. 戴上口罩。
- 請不要在家里以外的地方或餐廳，喝酒到深夜的時段。喝過酒之後，也絕對不要持續參加宴會及節慶的聚會。
- 請不要參加外面的聚會，如需聚會的活動盡可能以線上方式參加。

(नेपाली भाषा)

- कृपया धेरै व्यक्तिहरू भेला हुने ठाउँ या आधारभूत सङ्क्रमण रोकथामका उपायहरू राम्ररी कार्यान्वयन नभएका कार्यक्रम तथा भोजभतेरमा उपस्थित नहुन हार्दिक अहुरोद गर्दछौ।
- धेरै मान्छेहरू जम्मा भई ठूलो आवाज गरिने कार्यक्रम या भोजहरूमा भाग नलिनुहुन हार्दिक अहुरोद गर्दछौ।
- कुनै कार्यक्रम वा भोजहरूमा उपस्थित हुँदा, व्यक्तिबाट उचित दूरी राख्नुहोस्, आफ्नो हातहरू कीटाणुरहित गर्ने र मास्क लगाउन नबिर्सनुहोस्, र ठूलो स्वरले कुरा नगर्नुहोस्।
- कृपया राती अबेर सम्म रेस्टुरेन्ट या सडकमा अथवा अत्यधिक मात्रामा मदिरा सेवन गर्ने कार्यक्रम हरूमा सामेल नहुन हार्दिक अहुरोद गर्दछौ।
- रमाइलो गर्ने नयाँ तरिकाहरू विचार गर्नुहोस्, जस्तै परिवारसँग घरमा समय बिताउने वा कुनै अनलाइन कार्यक्रमहरूमा भाग लिने गर्नुहोस्।

(베트남어)

- Vui lòng không đến những bữa tiệc có quá nhiều người và nói chuyện ồn ào.
- Khi tham gia một bữa tiệc hoặc tụ tập ăn uống, hãy chú ý những điều tiếp theo đừng để bị nhiễm Covid-19. 1. Không đứng gần người khác 2. Rửa tay sạch sẽ 3. Đeo khẩu trang
- Không uống nhiều rượu bia khi ở ngoài hoặc ở nhà hàng cho đến tối muộn. Vui lòng không đi dự tiệc hoặc lễ hội sau khi uống rượu.
- Tránh tham dự tiệc bên ngoài, tích cực chuyển sang tham gia các sự kiện trực tuyến.

(タガログ語)

- Iwasan ang pagdalo sa mga lugar kung saan maraming tao ang nagtitipon, mga kaganapan at mga salu-salu kung saan ang mga pangunahing hakbang sa pag-iwas sa impeksiyon ay hindi lubusang naipatupad. Kung maari ay iwasan ang pagdalo sa mga kaganapan at mga pagdiriwang kung saan maraming tao ang nagtitipon at nagiingay.
- Kapag dumadalo sa isang kaganapan o salu-salu, tiyaking mayroon kang naangkop na distansya mula sa ibang tao, huwag kalimutan magsuot ng mask, magdis-infect ng kamay, at kung maari ay huwag gumamit ng malakas na boses para makipagusap.
- Hangga't maaari ay iwasan ang labis na pag-inom ng alak sa mga lansangan at restawran, pag-inom ng alak sa hatinggabi, at mga okayson na may kasamang inuman.
- Isaalang-alang ang mga bagong paraan para maaliw tulad ng paggugol ng oras sa iyong pamilya sa bahay, pagsali sa mga online events at iba pa.

(タイ語)

- ・ กรุณาอย่าไปงานเลี้ยงที่มีคนจำนวนมากอยู่ใกล้คุณและพูดคุยด้วยเสียงดัง
- ・ เมื่อคุณไปงานปาร์ตี้หรือทานอาหารโปรดระวังสิ่งต่อไปและอย่าป่วยจากไวรัสโคโรนา โปรดเป็นเช่นนั้น 1. ไม่มีทางไปใกล้คน 2. ล้างมือให้สะอาด 3. สวมหน้ากากอนามัย
- ・ อย่าดื่มแอลกอฮอล์มากนอกบ้านหรือที่ร้านอาหารจนตึกลง กรุณาอย่าไปงานเลี้ยงหรืองานเทศกาลหลังจากดื่มสาเก
- ・ กรุณาอย่าไปงานปาร์ตี้ภายนอก และเข้าร่วมในงาน อีเวนต์ ทางออนไลน์ให้มากที่สุด

(ポルトガル語)

- Evite os locais onde se reúnem muitas pessoas ou participar de eventos ou banquetes em que as medidas básicas de prevenção de infecções não são plenamente executadas. Evite participar de eventos ou festas onde se reúnem muitas pessoas e falam em voz alta.
- Ao participar de eventos ou banquetes mantenha uma distância adequada das pessoas, não se esqueça de desinfetar as mãos e de usar máscara, e não fale em voz alta.
- Evite beber demasiadamente nas ruas e restaurantes, beber até altas horas da noite, e participar de eventos que incluem o consumo de bebidas alcoólicas.
- Procure descobrir novas maneiras de se divertir, como passar um tempo junto com a família em casa, participar de eventos online, etc.

にほんご ひと  
日本語がよくわからない人や  
ふなばししがいこくじんそうごうそうだんまどぐち  
船橋市外国人総合相談窓口

じぶん くに ことば はなし ひと  
自分の国の言葉で話したい人は  
れんらく  
連絡してください。

でんわ  
電話：050-3101-3495

ごぜん じ ごご じ  
午前9時から午後5時

どようび にちようび しゆくじつ やす  
土曜日や日曜日と祝日は休みです

